

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1. Назва навчальної дисципліни – Основи китайської діалектології

2. Вид (статус) навчальної дисципліни – вибіркова

3. Освітній рівень – Перший (бакалаврський) рівень

4. Галузь знань – 03 гуманітарні науки

5. Спеціальність – 035 Філологія

6. Мета навчальної дисципліни: Дана навчальна дисципліна надає найсучасніші класифікації діалектів китайської мови, вивчення яких має велике практичне значення, особливо для роботи перекладачів. Це нагода познайомитися ще більше з культурою та історією різних регіонів Китаю, отримати можливість спілкуватися та вивчати життєві звички людей з різних куточків країни, поглибити свої знання в усіх аспектах фонетики, лексики та граматики. Значущість вивчення цього курсу - це також висока мобільність та гнучкість використання китайської мови на практиці.

7. Завдання навчальної дисципліни:

Вивчення дисципліни спрямоване на формування у студентів цілісного уявлення про діалектну картину сучасного Китаю.

Основними завданнями є:

- ознайомлення з поняттями «діалект», «діалектна група», «фан'янь», «юфан'янь»;
- засвоєння класифікації китайських діалектів та їхніх територіальних особливостей;
- аналіз фонетичних, лексичних та граматичних рис основних діалектних груп;
- розвиток навичок порівняльного аналізу між діалектами та літературною китайською мовою (путунхуа);
- розуміння ролі діалектів у соціокультурному житті Китаю;
- вивчення впливу мовної політики КНР на функціонування діалектів;

- формування вмінь працювати з діалектними текстами та використовувати фахову термінологію у сфері китайської діалектології.

8. Зміст навчальної дисципліни:

Тема 1. Вступ до курсу «Особливості китайської діалектології». Відмінності між мовою та діалектом.

Тема 2. Традиційні та сучасні класифікації китайських діалектів.

Тема 3. Путунхуа як офіційний стандарт китайської мови. Популяризація мандаринської мови.

Тема 4. Північні діалекти (гуаньхуа або бейфанхуа)

Тема 5. Діалекти Цзінь та Гань.

Тема 6. Діалекти хой (аньхой) та Сян.

Тема 7. Діалекти У та Пінхуа.

Тема 8. Діалекти кецзя (хакка) та Мінь.

Тема 9. Діалект Юе або кантонський діалект.

Тема 10. Кантонський діалект як мова китайських переселенців у Південно-Східній

Азії та інших країнах світу.

Тема 11. Системи романізації кантонського діалекту та його вимова.

Тема 12. Основні відмінності кантонського та мандаринського діалектів

Тема 13. Розбір текстів на кантонському діалекті.

Тема 14. Перегляд та розбір відео матеріалів на кантонському діалекті.

Тема 15. Основні напрямки розвитку китайських діалектів.

Тема 16. Захист та збереження китайських діалектів в процесі глобалізації.

9. Пререквізити: володіння іноземною мовою (китайською) на початковому рівні, засвоєний матеріал 1 року навчання; засвоєння матеріалу дисципліни «Вступ до мовознавства».

10. Очікувані результати навчання:

Викладання навчальної дисципліни забезпечує формування у здобувача вищої освіти загальних та фахових компетентностей і досягнення результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти.

Загальних компетентностей:

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним. Уміння критично мислити та комплексно вирішувати проблеми.

ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. Набуття універсальних навичок дослідника, зокрема усної та письмової презентації власного наукового дослідження.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння загальнонауковими знаннями, спрямованими на формування системного наукового

світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності

ЗК16. Здатність навчатися протягом життя, підвищувати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень, розвивати й удосконалювати власну особистість.

Фахових компетентностей:

ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії й історії китайської мови, з порівняльного дослідження китайської й української мов.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК13. Здатність до усного та письмового фахового перекладу з китайської й англійської мов українською, з української мови китайською й англійською мовами.

ФК15. Володіння прагматичною та міжкультурною компетентностями з китайської й англійської мов.

ФК17. Здатність самостійноопрацьовувати науково-методичну літературу, вивчати досвід викладачів і застосовувати на практиці досягнення сучасних методик навчання китайської та англійської мов.

У результаті засвоєння навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен демонструвати такі результати навчання:

ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності та для філологічного забезпечення інформаційного простору.

ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди китайської й англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналіз китайськомовних та англомовних текстів різних стилів і жанрів.

ПРН16. Знати та розуміти основні поняття, теорії та концепції східної та германської філології, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН22. Доводити конкретними прикладами зв'язок між розділами мовознавства, володіти основними поняттями ієрогліфіки, фонетики, фонології, лексикології, словотвору, етимології, морфології, синтаксису; визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови.

11. Обсяг навчальної дисципліни: 3 кредити ЄКТС (90 годин)

денна форма : практичних – 32 годин, самостійна робота – 58 год.

заочна форма: практичних – 10 годин, самостійна робота –80 год.

12. Форма контролю: залік (4 семестр)

13. Інформація про викладача: доцент кафедри східних мов та міжкультурної комунікації, доцент, к.пед.наук, Юлія ЛАХМОТОВА

e-mail: ylakhmotova@karazin.ua

14. Максимальна кількість студентів:

Денна форма: 31

Заочна форма: 10